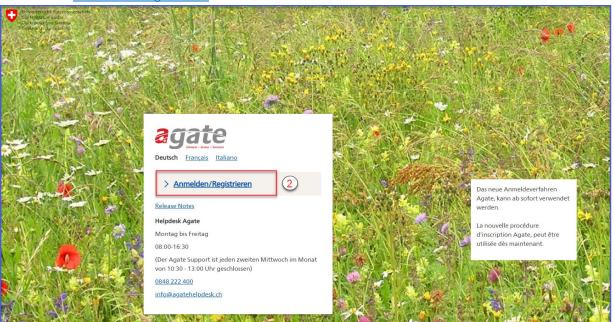


# Bedienungsanleitung für die Erhebungsstellen

### **Anmelden (Login)**

- 1. Agate im Internet aufrufen, Adresse: www.agate.ch
- 2. Klick auf Anmelden/Registrieren



3. Klick auf «Anmelden oder Registrieren"



4. Geben Sie Ihre <u>E-Mailadresse</u> ein und klicken Sie auf <u>«weiter»</u> oder wenn Sie noch kein CH-Login eingerichtet haben, klicken Sie bitte auf <u>«Account erstellen»</u>



Nach dem Anmelden erscheinen alle Anwendungen auf die Sie Zugriff haben und je nach Kantonszugehörigkeit der Link "Kant. Datenerhebung" BE, FR oder SO.

Anwendungen
Sie haben Zugriff auf folgende Anwendungen:

> Kent. Datenerhebung\_\_\_\_

5. Klick auf "Kant. Datenerhebung"

Sie befinden sich nun direkt in der GELAN-Anwendung. Eine weitere Anmeldung ist nicht erforderlich.

6. Wahl der Rolle "Leiter Organisation (entsprechendes Beitragsjahr)

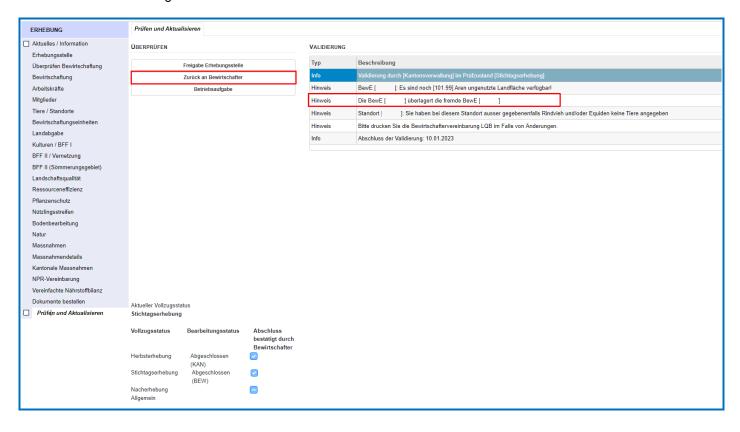
Um in den Erhebungsbereich zu gelangen, klicken Sie zuerst auf die Bereichswahl (oben links). Anschliessend klicken Sie auf "Erhebungen".

### Aufgaben der Erhebungsstellen

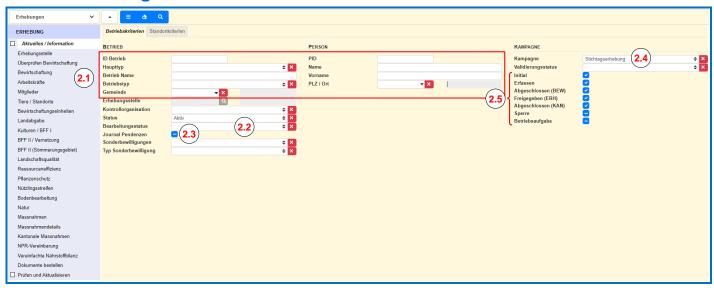
- Angaben auf Vollständigkeit prüfen
  - → berät BewirtschafterIn
  - → prüfen der Daten, nachdem BewirtschafterIn Erhebung abgeschlossen hat
  - → wenn Angaben vollständig: keine weiteren Schritte notwendig
  - → wenn Angaben unvollständig: zurück an BewirtschafterIn zur Korrektur

#### Spezielle Aufgaben

- → Zwei fremde Bewirtschaftungseinheiten überlagern sich:
  - o Eine Warnung wird im Register "Prüfen und Aktualisieren" angezeigt
  - o mit den betreffenden Bewirtschaftenden abklären, wie die Grenzen der Bewirtschaftungen verlaufen
  - o Erhebung zurück an Bewirtschaftende zur Korrektur



### Bewirtschaftung wählen



- 1. Klick auf Erhebunge 

  Aktuelles DZ (oben links), um das Suchfenster zu öffnen
- 2. Gewünschte Suchkriterien eingeben
  - 2.1 Eingabe von Betriebs- oder Personendetails
  - 2.2 Bearbeitungsstatus wählen
  - 2.3 Journal Pendenzen wählen
  - 2.4 Erhebung wählen
  - 2.5 Wahl einer Gruppe von Betrieben nach dem Stand der Erhebung:

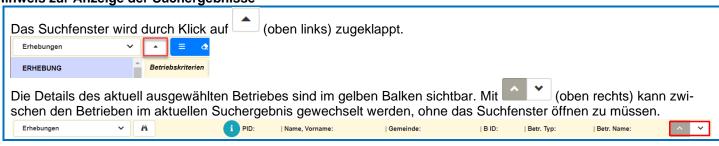
Status	Die Erhebung
Initial	wurde noch nicht begonnen
Erfassen	ist in Bearbeitung
Abgeschlossen (BEW)	ist aus Sicht Bewirtschaftende abgeschlossen
Abgeschlossen (ERH)	ist aus Sicht Erhebungsstelle abgeschlossen
Abgeschlossen (KAN)	ist aus Sicht Kanton abgeschlossen
Sperre *	ist gesperrt (durch die zuständige Stelle des Kantons)
Betriebsaufgabe*	erfolgt nicht, da die Bewirtschaftung im Beitragsjahr nicht mehr bestehen wird

3. Suche starten durch Klick auf

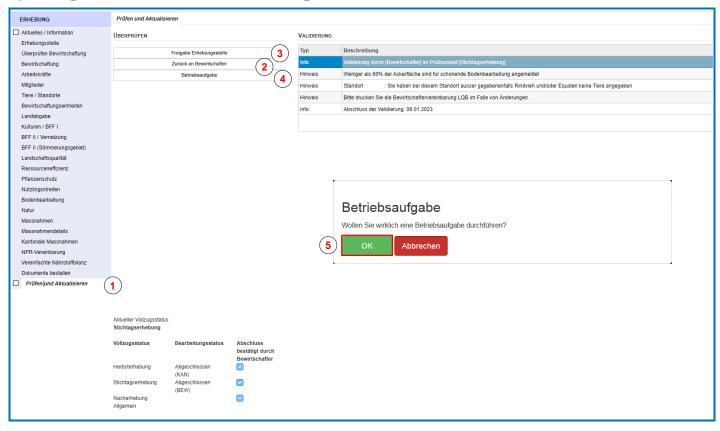
Das Suchergebnis umfasst folgende Möglichkeiten:

- 1. Ein Betrieb: Die Erhebung wird automatisch geöffnet
- 2. <u>Mehrere Betriebe in einer Liste</u>: Die Erhebung des obersten Betriebes wird geöffnet. Zur Wahl eines anderen Betriebes Klick auf die entsprechende Zeile
  - mit kann zwischen den im Datensatz enthaltenen Betrieben gewechselt werden
- 3. <u>Leere Liste</u> ("Keine Datensätze gefunden"): für die Eingabe neuer Suchkriterien Klick auf
- 4. **Neue Suche starten** durch Klick auf
  - a. Durch Klick auf kehrt man zum bisherigen Suchergebnis zurück
  - b. Durch Klick auf ewerden die bisherigen Suchkriterien zurückgesetzt

Hinweis zur Anzeige der Suchergebnisse



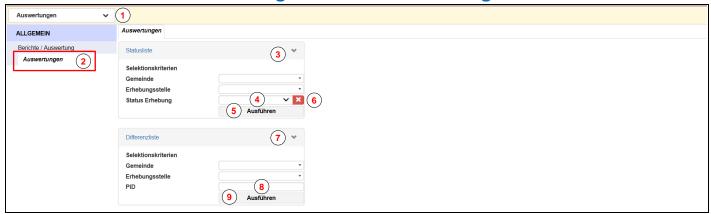
- a) Erhebung zurücksetzen für Überarbeitung durch Bewirtschaftende
- b) Freigabe Erhebungsstelle
- c) Aufgabe einer Bewirtschaftung erfassen



- a) Zurück an Bewirtschafter (Erhebung zurücksetzen für Überarbeitung durch Bewirtschaftende)
- 1. Klick auf Menüpunkt "Prüfen und Aktualisieren"
  - 2. Klick auf Zurück an Bewirtschafter und Bestätigung mit 

    → die Bewirtschaftenden können die Erhebung wieder bearbeiten
- b) Freigabe Erhebungsstelle (nicht zwingend; als Kontrolle für die Erhebungsstelle)
  - 3. Klick auf Freigabe Erhebungsstelle und Bestätigung mit
- c) Betriebsaufgabe (Aufgabe einer Bewirtschaftung)
  - 4. Klick auf Betriebsaufgabe
  - 5. Klick auf

### Listen zum Stand der Erhebung erstellen / Auswertungen



### **Statusliste**

Die Statusliste zeigt den Erhebungsstatus aller Betriebe (mit Erhebung)

- 1. Klick auf die Bereichswahl (oben links), anschliessend Klick auf "Auswertungen"
- 2. Klick auf Menüpunkt "Auswertungen"
- 3. Klick auf
- 4. Klick auf Y und gewünschten Status (Initial, Erfassen, Abgeschlossen, ...) wählen
- 5. Klick auf Ausführen : Liste zum ausgewählten Status wird erstellt
- 6. Durch Klick auf wird die Auswahl des Status aufgehoben

#### **Differenzliste**

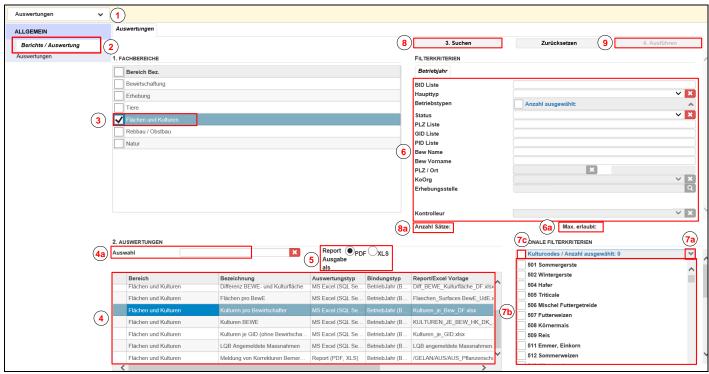
Die Differenzliste zeigt den Änderungen an Bewirtschaftungseinheiten und Massnahmen bei der Erhebung

- 7. Klick auf
- 8. Eingabe der gewünschten PID, falls nicht alle Bewirtschafter mit Differenzen angezeigt werden sollen
- 9. Klick auf Ausführen : Liste zur ausgewählten PID wird erstellt

### **Weitere Listen**

Gleiches Vorgehen.

### **Berichte / Auswertung erstellen**



Es stehen verschiedene Berichte und Auswertungen zu unterschiedlichen Themen zur Verfügung. Das Vorgehen wird anhand der Auswertung "Kulturen pro Bewirtschafter" aufgezeigt.

- 1. Klick auf die Bereichswahl (oben links), anschliessend Klick auf "Auswertungen"
- 2. Klick auf Menüpunkt "Berichte / Auswertung"
- 3. Klick auf Deim Feld "Flächen und Kulturen" unter der Rubrik "Fachbereiche"
- 4. Auswahl der gewünschten Auswertung
  - a. als Suchhilfe kann der Name der Auswertung eingegeben werden. Dies kann bei langen Listen sinnvoll sein. Mit Klick auf wird der Suchbegriff gelöscht und wieder die gesamte Auflistung angezeigt
- 5. Dokumentart wählen, falls Auswahl vorhanden
- 6. Falls gewünscht, Suchkriterien eingeben
  - a. Anzeige der max. erlaubten Auswahlbetriebe → es gibt Dokumente, die nur erstellt werden können, wenn genau ein Betrieb ausgewählt ist
- 7. Falls vorhanden und gewünscht, können einzelne Kulturen ausgewählt werden
  - a. Klick auf Zur Anzeige der Kulturenauflistung
  - b. Klick auf bei den entsprechenden Kulturen
  - c. oder mit Klick auf das separate Kästchen werden alle Kulturen markiert
- 8. Klick auf
  - a. zeigt die Anzahl gefundener Betriebe an
- 9. Klick auf Ausführen
  - ⇒ Dokument wird aufbereitet

#### Hinweis zur Anzeige der Auswertungen

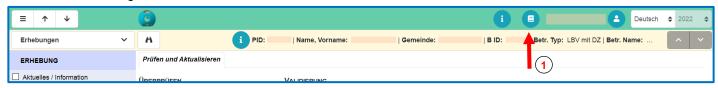
➤ Bei kleinen Bildschirmen kann es sein, dass die Auswertungen nicht angezeigt werden. In diesem Fall muss der Zoomfaktor des Internetbrowsers verkleinert werden, z.B. auf 75%.

## Journaleintrag erfassen:

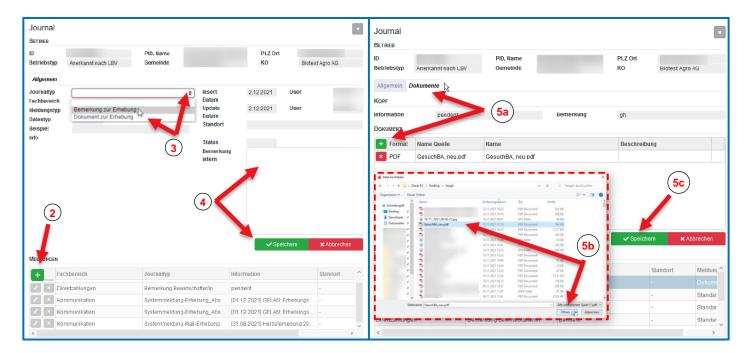
### Bemerkungen erfassen und/oder Dokumente hochladen

Bemerkungen z.H. vom Kanton müssen neu elektronisch erfasst werden. Bei einem Bewirtschafterwechsel können die entsprechende Dokumente und Formulare direkt im GELAN hochgeladen werden.

Neuen Journaleintrag erstellen:



1. Auf den Knopf «Journal» 😑 klicken, um ein Journaleintrag zu erfassen



- 2. Neuen Journaleintrag wählen
- 3. Journaltyp auswählen: Bemerkung oder Dokument



- 4. Bemerkung erfassen: Bemerkung hinschreiben und speichern
- 5. Dokumente hochladen:
- 5a) Auf das Register Dokumente klicken und auf das grüne Plussymbol klicken
- 5b) Das Dokument auf Ihren Computer suchen und auf dem GELAN hochladen
- 5c) Speichern